

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

# Presentación



## **LA MÚSICA EN LUMBIER**

- *100 años de la Banda de música.*
- *25 años de la Escuela de Música.*
- *25 + 1 de Gaiteros.*
- *Txistu.*
- *Coros.*
- *Auroros.*

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

Lo que el Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier - **OLATZ** - pretende a través de esta Exposición, mayormente fotográfica, es el conmemorar los 100 años de la fundación de la Banda Municipal de Lumbier, a la vez que los 25 años de apertura de la Escuela de Música.

Pero aunque estos dos eventos son importantes, teniendo en cuenta que la música sirve para muchos fines: alegrar el corazón, amenizar la fiesta, solemnizar actos religiosos y hasta para amansar a las fieras, como creían los antiguos, queremos darle a este pequeño folleto un carácter más genérico, titulándolo algo así como **"la música en Lumbier en estos 100 últimos años"**. Siendo como es, de las siete artes, la más querida y practicada en nuestro pueblo, tanto en su faceta instrumental, como coral o a nivel individual. Y siendo como es nuestro pueblo la cuna del compositor D. Joaquín Larregla, de cuyo nacimiento se cumplen en 2015 los 150 años y los 70 de su fallecimiento.

En la actualidad para oír música de cualquier tipo y calidad basta enchufar un aparato de esos que tenemos siempre a mano o entrar en Internet, donde podemos elegir todo aquello que

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

más nos gusta. Pero hasta hace pocos años esto no era así. Cuando no había un instrumento a mano, y esto ocurría la mayor parte de las veces, algunos de nuestros mayores cantaban muchas veces mientras faenaban en el campo o volvían a casa. En la taberna o el bar, acompañados de un par de copas, surgía el canto de manera espontánea y si aparecía una guitarra u otro instrumento para acompañar, entonces el ambiente bullía. De esto aún quedan algunos restos, y no hace falta dar nombres, porque los tenemos en mente. Pero volvamos al Tema principal que nos ocupa....

### **La Banda Municipal de Lumbier. Una historia somera.**

Se pueden establecer 4 etapas.

**La primera de ellas**, desde 1913 hasta 1940, es decir, unos 30 años.

El 1 de enero de 1913 El Ayuntamiento de Lumbier del que es Alcalde-Presidente Don Mariano Arrasate Jurico, y a instancias de Don Rafael Gogorcena y otros firmantes que piden una subvención para el sostenimiento de una

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

Banda Municipal, aprueba una cantidad de 400 Ptas. anuales para la Banda, con el compromiso por parte de ésta de tocar en los fuegos del 14 de agosto, las Ferias de mayo, San Ramón, las procesiones que se determinen, etc. Así pues la Banda Municipal se constituye con D. Rafael Gogorcena como Director.

En 1918 este mismo Señor, por discrepancias entre los miembros de la Banda, decide retirar los instrumentos de su propiedad, con lo que la Banda queda disuelta. Este mismo año varios músicos solicitan al Ayuntamiento les facilite la llave del armario donde se guardan los instrumentos de propiedad municipal, para poder ensayar. Los solicitantes son: Pedro Garde, Gumersindo Villanueva, Crescencio Vidondo, Saturnino Rebolé, Mariano Rebolé, Julián Beroiz, Juan Jiménez, Julián Vicente, Felipe Zozaya, Justo Olló, Mauro Aoiz, Agustín Zazpe, Cándido Beroiz, Emiliano Rebolé, Gregorio Loperena, Basilio Sáez y José Gogorcena. El año 19 el presupuesto había subido el doble, es decir cobraban entre todos 800 Ptas.

En 1921 tiene lugar un hecho curioso. El 15 de agosto por la tarde, la juventud se manifiesta para protestar por la marcha de 5 de

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

los músicos a Roncal, donde les pagan mejor. Al otro día se reúne el Pleno del Ayuntamiento y además de lamentar la actuación de éstos, acuerda el que estos cinco músicos deben pagar los gastos ocasionados por el alquiler de un coche que el Ayuntamiento puso el día anterior a disposición de la Guardia Civil para que trajeran a estas 5 personas a Lumbier. Dos días más tarde los cinco se presentan ante el Pleno del Ayuntamiento para manifestar su negativa a correr con dichos gastos. Estos músicos eran: Claudio Beré, Saturnino Rebolé, Juan Jiménez, Pancho Abaurrea y Justo Olló.

Estas son pues algunas anécdotas de los primeros pasos de la Banda, época en la que sobra afición y falta dinero. Mencionar a Juan Maquirriain como el siguiente director. Y en una de las fotografías que se exponen y que data de 1936, se pueden ver y reconocer a algunos de los músicos de esta época, en la que aparece D. Teófilo Toni como Director, papel que desempeñará muchas veces en las décadas siguientes, debido a sus conocimientos musicales, y a que en muchas ocasiones no había un director oficialmente nombrado y pagado por el Ayuntamiento. Entre los antedichos vemos

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

apellidos ligados siempre a la música: **los Rebolé, Jiménez, Garde, Gogorcena. Olo, Zozaya; como más tarde lo serán Aristu, López, Burguete, etc.**

**2ª Etapa: Desde 1940 hasta 1980, aproximadamente.**

Los primeros años de la postguerra no son precisamente una época de alegres dianas; el Régimen y con él la Iglesia imponen por decreto una forma de vida y costumbres donde los bailes eran cuasi-pecaminosos y la música se utilizaba en muchas ocasiones con la finalidad de dar solemnidad a ciertas fiestas religiosas, léase procesiones, y en contadas ocasiones como música festiva y de baile.

Así, la Banda actuaba un domingo al mes en el baile de la plaza, exceptuando la cuaresma, tiempo de luto impuesto, y en fiestas o ferias, según horario convenido con el Ayuntamiento (Y supervisado seguramente por el Párroco).

Cómo olvidar aquellas sesiones de baile en la plaza, con la banda apiñada en el quiosco, y muchas madres y hasta algunas abuelas junto a

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

las barandillas, ojo avizor. Bailes con poco arrime y alguna bronca,; era lo que había....

Pero los mozos le buscaban la vuelta a tanta restricción y muchos domingos algunos de ellos se encargaban de recaudar 40 duros, a una o dos Ptas. por barba (porque las chicas iban invitadas), y con ello pagaban al quinteto para que saliera a tocar.

Todo esto cambia a partir de 1967-68. Casi a una con la revolución de mayo del 68 francés, en Lumbier tuvimos nuestra propia revolución, con la apertura del **Tormento** como lugar de baile cerrado los domingos, por fin a resguardo de miradas inquisidoras, y poco más tarde, el 31 de diciembre del 70, cuando se abre la sala de Fiestas **Saira**.

Como hablamos de una época que se alarga 40 años, son muchos los nombres de músicos. En el año 40 un grupo numeroso de jóvenes nacidos hacia el 25-26 aprende solfeo con Simón Sagaseta, o Andrés Lasa, entre otros. En la Banda, a principios de los 40 tenemos nombres como: Felipe Zozaya, Simón Sagaseta, Juanito Jiménez, Andrés Lasa, Miguel Balda (Libarren) , Agustín Beroiz, Felipe Balda, Juan

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

Garde, Melchor Jiménez, etc. A ellos se incorporarán jóvenes aprendices nacidos en los años 20, entre los que están: Félix Olló, Gregorio Zozaya, Javier Labairu, Andrés Vicente, Marcelino Iriarte, Carlos Aristu, Tomás Ochoa, Manolo Goñi, Joaquín Matxín, Pablo López. Algunos de ellos marcharán del pueblo, pero la mayoría seguirán en la banda hasta la década de los 80.

A principios de los 50 se incorporan algunos jóvenes más como José Antonio Rodrigo, Jesús Ochoa, Javier Redín, Fermín Sagüés, Trini Garde, etc. que han recibido alguna formación musical de Juan Garde, Andrés Lasa, o Juan San Martín...Lo mismo ocurrirá a comienzos de los 60.....

El último Director de la Banda en esos años será Juan San Martín, que muere en accidente en 1962, con lo que la banda queda sin una dirección oficial, y hará las veces de director Javier Labairu. La banda toca una vez al mes, excepto en Cuaresma, además de en actos religiosos solemnes como procesiones de Viernes Santo, el Corpus, la Virgen de Agosto, etc. en las fiestas patronales, y en alguna que otra ocasión especial. A principio de los 60 su salario era de



Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

22,50 Ptas. al trimestre, que se aumenta hasta 45 ptas. para algunos de ellos.

**QUINTETOS.** El porqué de su existencia.

Hay dos motivos principales: por una parte los músicos de más calidad se unen y con el fin de sacar algún dinero, en época de tantas estrecheces, se hacen contratar en pueblos sobre todo de la Montaña, acuden a Pamplona en San Fermín para reforzar la música de las Peñas, o son contratados para amenizar bodas en Lumbier o cercanías. Otras veces, como se ha dicho antes, son los mozos de Lumbier quienes les pagan de su bolsillo.

Se mencionan varios quintetos, aunque en realidad no hubo más que uno, el llamado **quinteto Garde**, y que estaba formado por : Andrés Garde, Juanito Garde, Melchor Jiménez, Javier Labairu, Andrés Vicente, Carlos Aristu (Matxena). Estos son los miembros, digamos titulares del qinteto Garde, también llamado **Quinteto Gala**. Es decir son 5-6 componentes de la Banda. Ocurre que por la marcha de algunos o la ausencia de otros, con mucha frecuencia actuaban otros músicos en este quinteto: Félix Olo, Gregorio Zozaya, Marcelino Iriarte, etc.

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

En los años 77 y 78 un grupo de jóvenes: Juan Ramón Olo, José Angel Villanueva, Daniel Aristu, Patxi Burguete, Angel Mari López, etc. (un total de 17), aprenden solfeo con Carmelo Burguete y más tarde bajan a Sangüesa para recibir clases del Director de la banda de Sangüesa que es Miguel Larrañeta (Regalito).

Estos jóvenes empiezan a tocar con los de la generación anterior exactamente el día 15 de agosto de **1978** y durante varios años actuarán unas veces juntos y otras separados, pero sin llegar a ser Banda Municipal. Las diferencias ideológicas y de edad hacen difícil la convivencia entre ambas generaciones de músicos.

### **3ª Etapa. 1978-1998**

No será hasta **1984** cuando el Ayuntamiento contrate por primera vez a todos los músicos juntos, los que llamábamos viejos y jóvenes. Pero los músicos más veteranos se van retirando poco a poco, y va quedando los que durante unos años formarán la Txaranga, que no es propiamente una Banda Municipal, pero que

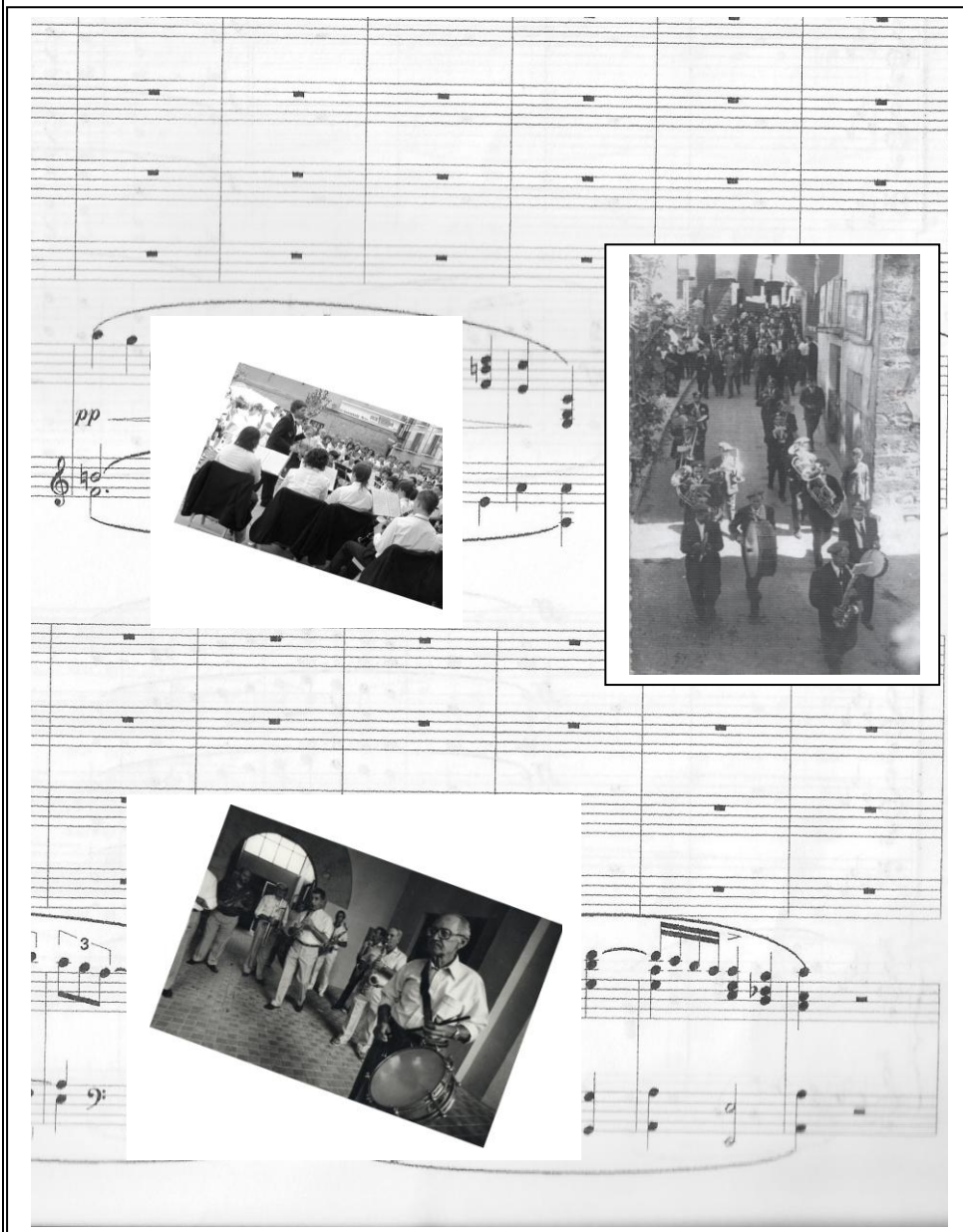
Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

amenizará todos todos los momentos festivos del pueblo. Como de esta época quedan muchos testimonios gráficos no es necesario dar todos los nombres, porque casi los podemos visualizar aún por la calle mayor; así que nadie se sienta molesto.

Y paso a paso nos encaminamos a lo que va a ser la 4º etapa, la actual, la más brillante, no porque los músicos sean ahora mejores, que seguramente lo son, sino porque estamos hablando de personas que se forman en una Escuela de Música, que disponen de instrumentos propios y de mejor calidad..... Si esto hubieran conocido aquellos músicos de los años 20 seguro que dirían: **así ya se puede.....**

Y caminando hacia la última etapa, en 1988, por iniciativa de algunos padres se crea la Escuela de Música, dirigida por **Javier Ramos**, y enseguida los primeros músicos, muy jóvenes, empiezan a tocar en la Banda, que a partir de **1997** está dirigida por Javier Ramos. Se irán incorporando a ella músicos jóvenes: Daniel Aristu, Mintxo López, Manuel García, etc., todos ellos provenientes de la Escuela de Música, y por tanto, mejor formados, que tocarán con los veteranos hasta **1998**, cuando definitivamente

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)



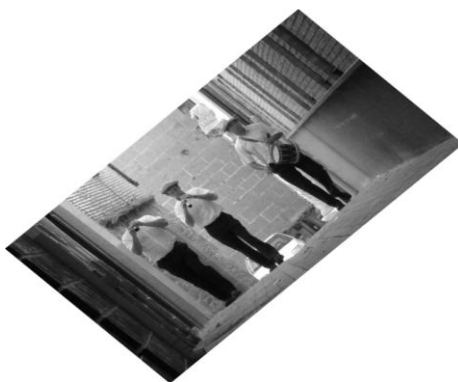
Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

*Andante*

19 de agosto de 1919

■ **Quinteto musical en Lumbier.!**

Se formó en Lumbier un quinteto musical integrado por Eusebio Rebolé, Gregorio Loperena, Salvador Rebolé, Jacinto Arizcuren y José Uriz. Debutaron en el Nuevo Casino de dicha localidad interpretando obras escogidas de autores extranjeros. Al final del concierto ejecutaron la jota navarra «iSiempre p'álantel!», de Larregla, alcanzando un gran éxito.



Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

cogen el relevo los más jóvenes, y se retiran los anteriores que llevaban exactamente 20 años, desde 1978.

### **La cuarta Etapa. de 1997-2000 hasta ahora.**

En esta última etapa Escuela de Música y Banda de música se funden totalmente, y hablar de una es hablar de la otra. La Escuela de Música, de la que conmemoramos su 25 aniversario y que es la auténtica cantera de la Banda, comenzó con 30 personas y hoy día cuenta con cerca de 100 alumnos/as y unas 150 matrículas entre lenguaje musical e instrumento, por lo que se puede decir, sin lugar a dudas, que está en un buen momento. Casi la totalidad de los chicos y chicas del pueblo acuden a ella, por lo que la música para ellos/as es un verdadero motivo de encuentro. Su director actual, Daniel Aristu, que se inició en esta Escuela y que continúa la saga de los Aristu con la trompeta, es el Director de la Escuela de Música desde 2002, así como de la Banda desde 2004.

Escuela y Banda también coinciden en el mismo lugar físico, pues en el 2010 el Ayuntamiento acondicionó un espacio sobrante

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

dentro del cine para habilitar 2 aulas de música, y otro espacio para ensayo de la Banda. En la Escuela se comienza a los 6 años, hasta los 17-18, con una cuatro horas semanales entre lenguaje musical e instrumento. También acuden a dicha Escuela unos 15 adultos, y las personas que son miembros de la Banda ensayan 2 horas a la semana.

Todo empezó cuando un grupo de padres de muchos de los actuales músicos de la Banda, y que bajaban a Sangüesa a aprender lenguaje musical comenzaron a reivindicar en los años 80 un local y condiciones para desarrollar todo lo referente a la música, para un pueblo de tanta tradición musical como Lumbier.

El fruto de esas reivindicaciones, la Escuela de Música Joaquín Larregla de Lumbier ha dado otro aire a la banda y a la txaranga.

La Escuela cuenta además con una banda txiki, compuesta por unos 35 alumnos de once a catorce años y que es el nexo de unión entre la Escuela de Música y la Banda. De ella, tres o cuatro jóvenes pasan cada curso a la Banda del pueblo, formada por 43 miembros, cuyas edades oscilan entre los 14 y los más de 50, si bien no

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

son más de 6-7 los que sobrepasan los 30, y la mayoría tienen menos de 25 años, por lo que el futuro está garantizado. El tiempo pasa pero los apellidos se siguen repitiendo: **los García, Aristu, Garde, Olo, Garcés, Burguete**, etc.

**Y como la afición está asegurada, esperemos que el apoyo institucional no falte**

No queremos pasar por alto esta ocasión sin hablar también, aunque muy brevemente, de otros temas relacionados con la música, de otras músicas, así:

### **La Gaita:**

En 1985 un grupo de jóvenes, aleccionados por Javier Lacunza y José Luis Fraile, comienzan a aprender sus primeras nociones de música y a lo largo de 2-3 años, ensayan una vez por semana al principio y después 1-2 veces al mes. Enseguida empiezan a tocar en la calle, y en el 87 ya se atreven con la Era. Son doce al principio, de los que salen dos parejas que tocarán durante diez años: Daniel Abaurrea y Luis Sancet y por otro lado Santiago Burguete y Luis Matxin. Los dos primeros continúan



Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

actualmente. Los tambores han sido o son Rafa Beorlegui, Iñigo Clariana y Marian Burguete.

**Txistu.**

Hacia el año 1973, algunos jóvenes de Lumbier como Javier Fonseca, Javier Abaurrea, Celia Uriz, Blanca Eslava, Patxi Goñi, etc aprenden los primeros pasos con Elías Agorreta; es la época en que se organizan los primeros Olentzoros en Lumbier, y en ellos comen a ejercitarse. En la actualidad El txistu es uno de los instrumentos que se enseña en la asignatura de música en la Ikastola, y a partir de ahí surge un grupo de unos 15 chicos y chicas que forman parte del grupo de txistularis una vez salidos de la Ikastola. Tocan para el grupo de Danzas, en el Olentzero, en San Ramón, en San Isidro y también participan en diversos alardes en Aoiz, Iruña, Tafalla, etc. Izaskun Aldaz y Nora Uribetxeberria son sus profesoras y quienes dirigen el grupo de Danzas

Mencionar también la música coral, que muchas veces utiliza algún tipo de instrumentos como acompañamiento. Sólo algunos datos.

### **1.- Auroros**

Antiguamente eran sólo hombres. Hacia los años 60 estaban en vías de desaparición, pero en los años 70 empiezan a utilizarse algunos instrumentos como guitarras y bandurrias, y a finales de los 70 entran varias mujeres, con lo que el grupo se revitaliza. En la actualidad son unos 30, cantan en diez festividades importantes y siempre en 19 sitios a lo largo de su recorrido por el pueblo. Cada año acuden a la concentración de Auroros que se celebran en un pueblo de Navarra, como se organizó en Lumbier en agosto de 1994. su director es Kiko Leandro

**2.- El Coro parroquial** en paralelo a los auroros, también en número de unos 30, en el que participan muchos de los anteriores. Sus directores han sido: Carmelo Burguete, Kiko Leandro y ahora Silvia Garde.

**3. El grupo de canto en euskara**, que surge en muchos pueblos de Euskal Herria, y también en Lumbier como una iniciativa de **Kaleetan kantuz** y que tiene como finalidad conservar la

gran tradición coral que de siempre ha existido en nuestra tierra..

**4. Kantirun**, es un Coro que surgió hace algunos años y lo integraban varias voces. A partir de este año ha tomado el nombre de **KANTIRUN**, y esta formado exclusivamente por 8 voces femeninas.

**Ganas pues de gaita, música y canto no faltan en nuestro pueblo.**

Para finalizar, que esta Exposición sirva como reconocimiento a todas las personas de Lumbier que a través de la música nos han alegrado y nos alegran el corazón y la fiesta, tanto a quienes se ha mencionado, como a los que que no aparecen mencionados, pero han estado ahí. Y agradecer también al Ayuntamiento su colaboración para que esta exposición pudiera llevarse a cabo.

**Amaitzeko esker aunitz gure bihotzak eta festak poztu egin eta egiten duten musikari guztioi, aipatu izan direnei, baita aipatu izan ez direnei. Udalari ere gure eskerrak ematea bere laguntzarengatik.**

Lumbier, 20 de diciembre de 2013

Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)

OLATZ izeneko Ilunberriko kultura ondasunaren berreskuratze taldeak Udal Musika-Bandaren 100 urteak eta Musika Eskolaren 25ak ospatu nahi ditu, horretarako erakusketa hau antolatuz, gehienbat argazkiz osatutakoa.

### **Ilunberriko Udal Musika-Banda**

Bandak lau aldi izan ditu bere historian:

#### **Lehendabizikoa 1913tik 1940a arte, 30 urte ingurukoa**

1913ko urtarrilaren 1. egunean, Ilunberriko Udalak, **Mariano Arrasate Jurico** jauna alkate izanik eta **Rafael Gogorzena** eta beste sinatzaile batzuek eragile, 400 pezeta urteko onartu zuten Musika-Banda sustatzeko. Honen betebeharra izango zen Udalak adierazitako une berezietan jotzea. Rafael Gogorzena jauna izan zen lehen zuzendaria.

Lehen urte hauetan Musika-Bandak aurrera egin zuen, gure Herriko musikari betiko lotuta geratu diren abizen hauekin: **Rebolé, Jiménez, Garde, Gogorcena. Olló, Zozaya;** edo urte batzuk

beranduago beste hauekin: **Aristu, López, Burguete, etab.**

## **2. denboraldia: 1940tik 1980 ingur artekoa**

Gerra ondoko lehen urteetan, agintariiek, bereziki elizakoek, ez zuten egoki ikusi izan jai giroko musika, moralaren alorreko ohiturak arriskuan jar zezaketen eta; Banda eta musika erabili izan zen, aldiz, handitasunez jai erlijiosoetan. Aldaketa 60. hamarkadan etorri zen, dantza-leku itxiak abian jarri zirenean.

40. hamarkadan, 25-26. urtetan jaiotako gazte askok solfeoa ikasi zuten Simon Sagaseta, Andres Lasa edo Juan Garde jaunekin (hau besteek baino gaztexeagoa izanik). 40. hamarkada hasieran Musika-Bandan aurkituko ditugu horrelako izenak: **Felipe Zozaya, Simón Sagaseta, Juanito Jiménez, Andrés Lasa, Miguel Balda (Libarren) , Agustín Beroiz, Felipe Balda, Juan Garde, Melchor Jiménez...** Horiei gehituko zaizkie 20. hamarkadan jaiotako hurrengoak: **Félix Olló, Gregorio Zozaya, Javier Labairu, Andrés Vicente, Marcelino Iriarte, Tomás Ochoa, Carlos Aristu, Manolo Goñi, Joaquín Matxín, Pablo López....**

77. eta 78. urte artean gazte talde batek, 17 inguru, solfeo ikasketak egin zituzten Carmelo Burguete jaunarekin, eta, geroago Zangotzan, Miguel Larrañeta jaunarekin, bertako Musika-Bandaren zuzendaria.

### **3. denboraldia: 1978-1998**

Musikari adinduenak pausoka erretiratzen joan ziren eta urtetan Txaranga osatuko zutenak geratuko ziren; ez da zehazki Udal Musika-Banda izango baina Herriko jai giro guztiak alaituko zituen.

1988an guraso batzuen eraginez, sortu zen Musika Eskola, Javier Ramos jaunaren zuzendaritzapean. Gutxira, Javier Ramos bera zuzendari izanez, Musika-Bandan parte hartzen hasi ziren lehen musikari gazteak,: **Daniel Aristu, Mintxo López, Manuel García**, etab.

Hauek Musika Eskolatik zetozenez, hasierako ikusi genituen musikariak baino prestatuagoak agertu ziren. 1998an zaharrenak, 20 urteren buruan, behin-betiko erretiratu ziren eta gazteek haien lekua hartu zuten

#### **4 eta azken denboraldia: 1997-2000tik gaur egun arte**

Azken etapa honetan ia bat egiten dira Musika Eskola eta Musika-Banda eta batez hitz eginez gero, bestea ere aipatuko da nahitaez. Musika Eskola, 25 urte egiten dituena eta Bandaren oinarria, 30 ikaslerekin hasi zen eta 100 izatera iritxi da. 2000. urtetik gaur egun arte Musika Eskola eta Bandaren zuzendari Daniel Aristu jauna dugu, Musika Eskolan bertan hasi zena eta Aristutarren tronpeta jolei jarraitu diena.

Eskolak badu gainera Banda txiki bat 12-14 urteko 35 gaztetxoz osaturik, Eskola eta Musika-Bandaren arteko zubi egiten duena. Urtero Eskolatik bizpahiru lau gazte pasatzen dira Musika-Bandara, 43 musikariak osatu arte.





Grupo de Recuperación del Patrimonio Cultural de Lumbier:  
"OLATZ" (GRPCL)